



ПРОТОКОЛ О САРАДЊИ

између

Владе Републике Српске (Босна и Херцеговина) и
Провинције Di Belluno (Република Италија)

Влада Републике Српске (Босна и Херцеговина) и Провинција Di Belluno (Република Италија), у даљем тексту: Стране, руководећи се чврстим намјерама да ојачају сарадњу са институцијама и организацијама, које дјелују на територији Републике Српске и Провинције Di Belluno, у циљу унапређења интер-регионалне и међународне сарадње, те бржег економског и социјалног развоја, договориле су се о слиједећем:

Члан 1

Стране ће у оквиру својих надлежности, у сагласности са законима Босне и Херцеговине и Републике Српске, те законима Републике Италије и Провинције Di Belluno, предузимати неопходне мјере, усмјерене на унапређење интер-регионалне и међународне сарадње, те бржег економског и социјалног развоја.

Члан 2

Стране ће подстицати и пружати подршку успостављању веза између извршних органа власти, предузетничких асоцијација и невладиних организација Републике Српске и Провинције Di Belluno, а које ће се регулисати посебним споразумима у областима за које се утврди постојање заједничког интереса уговорних Страна.

Члан 3

Стране ће се залагати за унапређење сарадње између извршних органа власти путем размјене искустава и добре праксе, те посредовања у институционалном уређењу односа и развоју економске сарадње у привредним и друштвеним областима, као и односима са невладиним сектором.

Члан 4

Стране ће се залагати за успостављање сарадње између предузетничких асоцијација и успостављање чврстих економских веза између Републике Српске и Провинције Di Belluno, посебно у областима туризма, пољопривреде, руралног развоја и заштите околине, путем размјене искустава и добре праксе, а у вези имплементације нових технологија и промоције производа.

Члан 5

Стране ће стимулисати развој сарадње између невладиних организација, удружења грађана и фондација, путем реализације заједничких пројеката на основама партнерства.

Члан 6

Стране ће развијати сарадњу између универзитета и других образовних центара, путем заједничке припреме научних кадрова, размјене стручњака, студената и истраживача између научно-образовних институција Републике Српске и Провинције Di Belluno, затим путем одржавања научних конференција, семинара, округлих столова, као и размјене литературе и информација.

Члан 7

Стране ће развијати сарадњу у области културе, књижевности и умјетности, у циљу упознавања са културним наслеђем Републике Српске и Провинције Di Belluno.

Стране ће пружати подршку организацији заједничких културних догађаја и манифестација (фестивала, изложби, позоришних представа, концерата).

Члан 8

Стране ће стимулисати развој сарадње између омладинских и спортских организација и помагати организацију заједничких спортских манифестација.

Члан 9

У свим горе поменутим подручјима сарадње и успостављања веза између извршних органа власти, предузетничких асоцијација и невладиних организација, припремаће се и реализовати заједнички програми на основама партнерства, као и развијати пројекти који ће се аплицирати за финансијску подршку из фондова Европске уније и других фондова.

Члан 10

У циљу координације сарадње, праћења испуњавања датог Протокола, те размјене мишљења по питањима која представљају узајамни интерес, Стране формирају координационо тијело, састављено од пет представника Владе Републике Српске и три представника Провинције Di Belluno.

Координационо тијело ће бити састављено од представника Владе Републике Српске и то из Министарства за економске односе и координацију, Министарства пљоопривреде, шумарства и водопривреде, Министарства привреде, енергетике и развоја, Министарства трговине и туризма и Министарства управе и локалне самоуправе и представника Провинције Di Belluno и то Предсједник Провинције Di Belluno, представник Привредне коморе Di Belluna и представник Локалне Акционе Групе – LAG Prelapi Dolomiti.

Координационо тијело прати испуњавање Протокола путем сталних контаката, консултација и разговора, као и радних састанака који ће се одржавати најмање једном годишње, а даље према захтјеву једне од Страна.

По потреби, Стране могу образовати и друге радне групе (комисије) за рјешавање посебних питања у областима сарадње, које су предвиђене датим Протоколом.

Члан 11

Стране ће настојати да све евентуалне спорове рјешавају мирним путем, на основама добрих пословних обичаја и међусобног разумјевања.

Члан 12

Овај Протокол се закључује на три године и ступа на снагу даном потписивања.

Овај Протокол престаје да важи споразумним договором Страна.

Закључено у Бањој Луци, дана 11.01.2008. године, у дванаест примјерка, по четири на српском, талијанском и енглеском језику, који имају исту правну снагу.

За Владу Републике Српске
(Босна и Херцеговина)

Милорад Додик, предсједник Владе

04/1 - 27/08
11.01.2008

За Провинцију Di Belluno
(Република Италија)

Sergio Reolon, предсједник